

Zmluva

o poskytovaní služieb spojených s účasťou na domácich veľtrhoch a výstavách uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v súlade s § 8 ods. 1 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 34 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

objednávateľ: Stredné Slovensko, oblasťná organizácia cestovného ruchu
so sídlom: Nám. SNP 1, Banská Bystrica, 97401
zastúpený: MUDr. Ján Nosko, predseda predstavenstva
Ing. Gabriela Belanyiová, podpredseda predstavenstva
IČO: 42299268
DIČ: 2023528463
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: SK 35 7500 0000 0040 1568 9224

zapísaná v registri oblastných organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, č. 10206/2012/SCR dňa 6.3.2012.

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Dodávateľ:

Zastúpený: JUDr. Magdaléna Drgoncová, Medias Iuris
IČO: 32208511
DIČ: 1024862839
IČ DPH: nie je plátcem DPH
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
č. účtu: 0011609102/ 0900
IBAN: SK30 0900 0000 0000 1160 9102
zapísaný v živnostenskom registri : A/498 /1994 , č.j. ŽO 630/1994

(ďalej len „dodávateľ“)

ČI. I PREDMET ZMLUVY

1. Dodávateľ zabezpečí pre objednávateľa v termíne 27.1.-31.01.2016 technickú realizáciu expozície regiónu Stredné Slovensko bližšie špecifikovanú v Prílohe č. 1 Zmluvy s názvom „Vecné zadanie technickej realizácie expozície regiónu Stredné Slovensko“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a služby a práce súvisiace s realizáciou expozície bližšie špecifikované v bode 3 tohto článku na veľtrhu ITF Slovakiaitour 2016, na výstavisku Incheba, a.s. v Bratislave, ktorý sa koná v termíne 28.1.-31.1.2016.
2. Ide o realizáciu spoločnej expozície pre subjekty Mesto Banská Bystrica, Mesto Zvolen, Park Snow Donovaly, Kúpele Sliač a Oblastnú organizáciu cestovného ruchu Stredné Slovensko (objednávateľ), v celkovej rozlohe max. 80 m² na veľtrhu ITF Slovakiaitour 2016.
3. Dodávateľ zabezpečí pre objednávateľa nasledovné služby a práce týkajúce sa realizácie expozície na veľtrh ITF Slovakiaitour 2016:

- 3.1 realizácia - montáž a demontáž veľtržnej expozície na veľtrhu ITF Slovakiatour 2016 vrátane dopravných nákladov, nákladov montážnej skupiny a akýchkoľvek iných nákladov spojených s vykládkou a nakládkou materiálu
- 3.2 náklady na spracovanie projektu a technickej dokumentácie stánku podľa podmienok príslušnej veľtržnej správy a objednávateľa, poplatky za prípadné schvaľovanie projektovej dokumentácie a prípadných revízijských poplatkov
- 3.3 grafické podklady, výroba a tlač grafických prvkov v súlade so znením Prílohy č. 1 Zmluvy
- 3.4 vybavenie stánku podlahovou krytinou
- 3.5 konzultovanie celkového vizuálu stánku s oprávneným zástupcom objednávateľa, ktorým je na účely tejto Zmluvy Ing. Jiří Pěč, PhD., mail: pec@centralslovakia.eu, mobil: 0908661782
- 3.6 prenájom kompletného mobiliáru vonkajšieho a vnútorného komunikačného priestoru vrátane bielej a čiernej techniky
- 3.7 vybavenie vnútorného technického priestoru základnými čistiacimi prostriedkami a nástrojmi, Smetné koše, 2 ks zrkadiel, vešiaky na kabáty (min. 15 ks), 2 umývadlá, 2 chladničky, policový systém do úložného priestoru pre prospekty, catering
- 3.8 osvetlenie
- 3.9 manipulácia s ostatným propagačným a prezentačným materiálom
- 3.10 upratovanie stánku

Čl. II

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) predložiť dodávateľovi kompletné podklady pre začatie prác na technickej dokumentácii expozície najneskôr jeden mesiac pred začiatkom výstavnej akcie,
- b) spolupracovať na príprave výtvarného riešenia expozície objednávateľa, pričom finálny tvar stánku schvaľuje architekt a dodávateľ spoločne s objednávateľom, jeho realizáciu technický dozor v osobe vedúceho montážnej skupiny,
- c) zabezpečiť plnenie úloh ochrany pred požiarmi v zmysle zák. č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov okrem úloh, ktoré plní dodávateľ podľa Čl. II bod 2, písm. e) tejto zmluvy,
- d) zabezpečiť v plnom rozsahu plnenie úloh bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej aj „BOZP“) v zmysle zák.č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov okrem úloh uvedených v § 18 ods. 2. citovaného zákona, ktoré plní objednávateľ a dodávateľ spoločne,
- e) zabezpečiť prítomnosť svojich poverených zástupcov v čase otvorenia veľtržnej expozície.

2. Dodávateľ sa zaväzuje:

- a) prerokovať projektovú dokumentáciu s objednávateľom,
- b) odovzdať veľtržnú expozíciu, ktorá je predmetom tejto zmluvy, objednávateľovi najneskôr 16 hod. pred otvorením veľtrhu ITF Slovakiatour 2015, t.j. 27.1.2016,
- c) rešpektovať pripomienky objednávateľa pri schvaľovaní prípravných prác, pokiaľ nie sú v rozpore so všeobecnými podmienkami plnenia organizátora veľtrhu,
- d) svojou autorizáciou alebo certifikátom zaručiť absolútnu bezpečnosť a bezzávadnosť predmetu veľtržnej expozície podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy a služieb poskytnutých podľa a/alebo v súvislosti s bodom 3. Čl. I. tejto zmluvy a prebrať zodpovednosť za chod veľtržnej expozície,
- e) zabezpečiť plnenie úloh ochrany pred požiarmi v zmysle § 4 písm. d/, i/, m/ a § 5 písm. f/ zák. č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a úloh uvedených v § 11, v § 27 ods. 4, v § 28 ods. 3 a v § 29 ods. 2 vyhlášky č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- f) zabezpečiť dodržiavanie predpisov BOZP.

Čl. III.
DOBA TRVANIA ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia účinnosti podľa ustanovenia Čl. V. bodu 3 tejto zmluvy do 31.1.2016
2. Ustanovenia, z ktorých povahy vyplýva dlhšia záväznosť zostávajú platné a účinné v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto Zmluvy aj po jej skončení.
3. Zmluvu môžu zmluvné strany ukončiť dohodou zmluvných strán.
4. Každá zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť na základe písomného oznámenia v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností podstatným spôsobom. Odstúpenie od zmluvy sa stáva účinným doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
5. Podstatným porušením zmluvy dodávateľom sa rozumie najmä, v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka, omeškanie dodávateľa s riadnym dodaním predmetu veľtržnej expozície objednávateľovi o viac ako tri (3) pracovné dni.
6. Podstatným porušením zmluvy objednávateľom sa rozumie najmä, v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka, nepredloženie alebo nedodanie kompletných podkladov dodávateľovi pre začatie prác na technickej dokumentácii expozície najneskôr jeden mesiac pred začiatkom výstavnej akcie.
7. Týmto článkom nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody, ktorá vznikne zmluvnej strane porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou.

Čl. IV.
CENA PLNENIA A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

1. Konečná dohodnutá cena za veľtrh ITF Slovakiatour 2016 je EUR 9000,- € (slovom: deväťtisíceur). Dodávateľ nie je platca DPH.
2. Objednávateľ uhradí dohodnutú cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy v dvoch častiach na základe daňového dokladu – faktúry nasledovne:
 - a. Dodávateľ vystaví faktúru za plnenie predmetu Zmluvy podľa článku I., bodu 3, časti 3.2 a 3.3. Faktúru vystaví najneskôr do 22.12.2015 so splatnosťou do 31.12.2015 vo výške 2070,- EUR (slovom: dvetisícsedemdesiat Eur).
 - b. Dodávateľ vystaví faktúru vo výške 6930 ,- EUR (slovom: šesťtisícdeväťstotridsaťeur) po odovzdaní veľtržnej expozície za podmienky nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Súčasťou faktúry bude preberací a odovzdávací protokol kompletnej realizácie veľtržnej expozície a s tým spojených služieb s podpisom oprávneného zástupcu objednávateľa, všetko podľa Čl. I. a II. tejto zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky platnými právnymi predpismi upravené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

4. V prípade oneskorenej úhrady faktúry zo strany objednávateľa je dodávateľ oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania. V prípade omeškania uhradenia faktúry si dodávateľ nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
5. Pre prípad, že predmet veľtržnej expozície nebude realizovaný podľa podmienok dohodnutých v bode 2. Čl. I tejto zmluvy a/alebo služby špecifikované v bode 3 Čl. I tejto zmluvy nebudú dodávateľom poskytnuté podľa Čl. I. tejto zmluvy a objednávateľ uplatní výhradu nesplnenia záväzkov dodávateľa v preberacom protokole, dodávateľ zníži cenu dohodnutú v bode 1. tohto článku za každé jednotlivé porušenie zmluvného záväzku o 3 %, pokiaľ k zahájeniu a v priebehu veľtržnej expozície sa výhrady nesplnených záväzkov neodstránia.
6. Súčasťou ceny nie sú poplatky spojené s objednaním plochy, objednanie prívodu elektrickej energie, prívodov vody, prípadných poplatkov za výškové dominanty expozície.

Čl. V VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 17.12. 2015

za objednávateľa

MUDr. Ján Nosko
predseda predstavenstva

za dodávateľa

konateľ

za objednávateľa

Ing. Gabriela Belanyiová
podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1

Predmet obstarávania:

Technická realizácia expozície regiónu Stredné Slovensko, ktorú obstaráva oblastná organizácia cestovného ruchu Stredné Slovensko (ďalej len OOCR SS) na veľtrhu ITF SlovakiaTour 2016 v termíne 28.-31.01.2016 na výstavisku Incheba, a.s. v Bratislave.

Opis zákazky:

1. Dispozičné riešenie :

Dispozičné riešenie pozostáva z dvoch samostatných celkov, ktoré sa navzájom dopĺňajú .

A. Expozičná časť 50 m² : prezentácie miest – Banská Bystrica, Zvolen,
dvoch podnikateľských subjektov – Park Snow Donovaly, Kúpele Sliač

B. Zázemie 30 m² : vstupná časť, centrálna rokovacia miestnosť, kuchynka, sklad

Heslo expozície:

Umiestnené pri centrálnom vstupe.

RADOSŤ SPOZNÁVAŤ.

Grafický návrh expozície a dizajn (farebné ladenie) expozícia vychádza z logotypu verejného obstarávateľa – OOCR Stredné Slovensko. Vizuálny štýl expozície musí zosobňovať branding organizácie (využitie dizajnmanuálu loga a jeho variantných riešení). Verejný obstarávateľ je v pozícii zastrešujúceho subjektu celej expozície, je zjednocujúcim prvkom, v rámci ktorého sa prezentujú jednotliví členovia, resp. spoluvystavovatelia.

Expozičná časť spája prezentácie všetkých zúčastnených miest a podnikateľských subjektov do jedného otvoreného priestoru, pričom tieto nesmú stratiť svoju identitu a osobitosť.

Veľtržný stánok má symbolizovať otvorenosť a pohostinnosť obyvateľov regiónu Stredné Slovensko k prichádzajúcim návštevníkom. Cieľom je osloviť návštevníkov formou zážitku, aby si z expozície odniesli pozitívne emócie, spájajúce sa s regiónom Stredné Slovensko a vzbudiť tak u nich záujem o bližšie oboznámenie sa s týmto regiónom formou budúcej osobnej návštevy .

Centrálna časť : pódium - stupienok rozmerov 6m². Tu budú prebiehať prezentácie osobností regiónu Stredné Slovensko, ktoré získali popularitu predovšetkým v oblastiach kultúry a športu.

Šport predovšetkým autogramiádami známych športovcov a kultúru autogramiádou významných osobností z oblasti kultúry. Akcie väčšieho rozsahu – ako koncerty nie je možné zorganizovať v rámci veľtržného stánku z dôvodov obmedzenia hladiny hluku max do 70 dB organizátorom podujatia.

V tejto centrálnej časti môžu v prípade záujmu dostať priestor na svoje prezentácie podnikatelia (napr. v oblasti gastronómie), ktorých produkty sú jednoznačne spojené s regiónom Stredné Slovensko.

Banská Bystrica : vytvorené má kontaktné miesto formou informačného pultu označeného erbom mesta a spoločným sedením. Zážitková prezentácia mesta spočíva v samostatnom zatemnenom priestore, kde bude nainštalovaná napr.maketa „šikmej veže“ resp. vytvorené fotosterna s motívom zobrazujúcim výjav z mesta, pri ktorom sa návštevníci budú môcť odfoťiť alebo si budú môcť vytvoriť vlastné „selfie“ – (v prípade makety šikmej veže - podoprieť padajúcu vežu Banskej Bystrice). Prezentácia mesta bude doplnená veľkoplošnými umeleckými fotografiami s denným a nočným motívom mesta. Na čelnej stene expozície bude umiestnený erb mesta.

Zvolen : samostatné vytvorené kontaktné miesto formou informačného pultu označeného erbom mesta, priestorom na umiestnenie propagačných materiálov a spoločným sedením. Prezentácia mesta bude z výtvarného hľadiska doplnená veľkoplošnou umeleckou fotografiou s motívom centrálneho námestia mesta. Nad fotografiou bude na čelnej stene expozície umiestnený erb mesta.

Kúpele Sliach : vytvorené má kontaktné miesto formou informačného pultu označeného logom a spoločným sedením. Zážitková prezentácia kúpeľov spočíva vo veľkoplošnej fotografickej koláži, ktorá má u návštevníkov vzbudiť dojem čerpania aktívnej procedúry počas návštevy kúpeľov. Prezentácia bude doplnená veľkoplošnými umeleckými fotografiami s motívmi kúpeľov a mesta. Na čelnej stene expozície bude umiestnené logo kúpeľov.

ParkSnow Donovaly : vytvorené má kontaktné miesto formou informačného pultu označeného logom strediska a spoločným sedením. Zážitková prezentácia je pripravená v priestore vytvorením pódia 2m², kde stredisko bude prezentované formou 3D exponátov. Prezentácia bude doplnená mapou strediska a veľkoplošnými fotografiami s nosným motívom pre lyžiarsku sezónu 2016.

B. Zázemie

Vstupná časť :

zádverie - vchod do zázemia je riešený dvomi samostatnými uzamykacími dverami, ktoré sú situované oproti sebe tak, aby žiadny z vystavovateľov nemusel prechádzať cez priestory ostatných spoluvystavovateľov a nezasahoval tým negatívne do ich veľtržných aktivít. V zádverí sú situované skladové regály na umiestnenie zásob propagačných materiálov. Tieto môžu byť v prípade potreby priebežne dopĺňané do expozičnej časti bez vyrušovania ostatných aktivít na stánku .

kuchynka so skladíkom : vstupuje sa do nej zo zádveria - vchodovej časti a oddelená je závesom, resp. zástenou. Vybavenie – kuchynský nerezový drez s prietokovým ohrievačom, 2ks chladnička 140l, 2ks skladové trojpolicové regály. Rozsah zapožičania drobného vybavenia / príbory, hlboké taniere, apod./ bude dohodnutý individuálne s objednávateľom.

uzatvorený rokovací priestor : samostatný vstup zo zádveria - vchodovej časti a oddelená je závesom resp. zástenou.

Priestor počítá s reprezentačným sedením pre 6 osôb, doplnený šatníkom 1m² na odkladanie kabátov. Vybavenie nábytkom bude dohodnuté individuálne s objednávateľom.

2. Výtvarno-priestorové riešenie :

Kompozícia stavby stánku má symbolizovať špecifikum hornatého regiónu Stredného Slovenska - krásy hôr, zazelenených po celý rok a bielych končiarov v zime.

Zámerom je vytvoriť kompozíciu hmôt, ktoré jednoznačne evokujú požadované horské prostredie. Taktiež farby môžu zohľadniť biele končiare a zelené kopce.

Kompozíciu doplní zelený koberec, na ktorom je stavba umiestnená. Na zvýraznenie snehovej krásy, je vhodné doplniť ku klasickým bielym výplňami opáľové plexisklo s plošným podsvietením. Cieľom je dosiahnuť maximálny efekt „neprehliadateľnosti“ expozície regiónu Stredného Slovenska v rámci celého veľtrhu Slovakiatour.

Grafické riešenie :

Požadovaná farebnosť stien bude dosiahnutá za pomoci polepu podkladových materiálov fóliami.

Na celej expozícii budú použité výtvarné fotografie, (podklady dodané obstarávateľom, resp. zástupcami jednotlivých miest a podnikateľských subjektov, vrátane vysporiadaných autorských práv k dielu.)

3. Konštrukčné riešenie :

Stavba je riešená ako sendvičová kombinovaná konštrukcia.

Zázemie, rokovacie priestory, sklad a pomocné konštrukcie do výšky 250 cm sú riešené priehradovým systémom (napr. Syma – Combi, resp. iné). Výplne biely Smrekopol, alebo iné alternatívy (napr. comacell) ap. Základná stavba je následne „obalená“ do + 500 cm priehradovou konštrukciou v súlade s používaným systémom, za pomoci ktorej je dosiahnutý požadovaný tvar a farba expozície.

Elektroinštalácia : Na osvetlenie a prevádzku je potrebných min. 5kW, 400 V , koncovka 32A, 5kolík

Vodoinštalácia : Pripojenie k vlastnému drezu, dodávku vody a odpad zabezpečuje organizátor akcie.

Služba sa obstaráva ako súhrn nasledujúcich služieb a prác:

- **realizácia - montáž a demontáž** veľtržnej expozície na výstave ITF Slovakiatour Bratislava 2016 vrátane dopravných nákladov a nákladov montážnej skupiny
- náklady na spracovanie **projektu a technickej dokumentácie** stánku podľa podmienok príslušnej veľtržnej správy a objednávateľa, poplatky za prípadné schvaľovanie projektovej dokumentácie a prípadných revízných poplatkov
- konzultovanie celkového „**brandingu**“ expozície s osobou poverenou obstarávateľom
- vybavenie stánku **podlahovou krytinou**
- **grafika** rozsahu uvedenom v zadaní
- prenájom kompletného **mobiliáru** vonkajšieho a vnútorného komunikačného priestoru vrátane bielej a čiernej techniky
- **vybavenie vnútorného technického priestoru** prenájomom smetné koše, zrkadlo, vešiaky na kabáty, 1 drez, 2 chladničky 140 l, policový systém do úložného priestoru pre prospekty, vybavenie drobného kuchynského inventáru
- **osvetlenie**
- **manipulácia** s ostatným propagačným a prezentačným materiálom
- **upratovanie stánku**

Komplexnosť dodávky: Predmet obstarania nie je možné deliť, vyžadujeme predložiť cenovú ponuku na kompletný súhrn prác.

Zdroj finančných prostriedkov: Predmet obstarania bude financovaný z prostriedkov rozpočtu OOCR Stredné Slovensko. Preddavok na realizáciu neposkytujeme. Právo k fakturácii vzniká dodávateľovi dňom odovzdania hotového diela, resp. v zmysle uzatvorenej zmluvy medzi verejným obstarávateľom a dodávateľom. K faktúre je potrebné pripojiť preberací dokument potvrdený zodpovedným pracovníkom OOCR SS.

Termín realizácie: ITF Slovakiatour 2016 – 28.-31.01.2016

Predpokladaná hodnota zákazky: 7 600,- EUR bez DPH

Termín doručenia cenovej ponuky: do 8.12.2015

Spôsob doručenia: osobne do sídla obstarávateľa